

Ausschreibung zur Vergabe der

Gara per l'affidamento della

Lieferung von geeignetem Flockungsmittel auf den 5 Abwasserreinigungsanlagen der ARA Pustertal AG

Fornitura di flocculanti idonei per i 5 impianti di depurazione della società ARA Pusteria SpA

**ARA Innichen – Sexten
ARA Wasserfeld
ARA Tobl
ARA Sompunt
ARA Unteres Pustertal**

**IDA San Candido – Sesto
IDA Monguelfo
IDA Tobel
IDA Sompunt
IDA Bassa Val Pusteria**

CIG KODEX

6235864DC0

CODICE CIG

MITTEILUNG Nr. 1

COMUNICAZIONE n. 1

Anfrage Nr. 1

Bei aufmerksamem Studium der Ausschreibungsunterlagen sind Zweifel aufgekommen, bezüglich derer wir höflich um Aufklärung ersuchen:

Der für die Abgabe der Umschläge festgesetzte Termin ist der 15.07.15 um 12:00 h?

Antwort Nr. 1

Wie in der Bekanntmachung der Ausschreibung auf Seite 7 angegeben ist der Abgabetermin für das Angebot der 15.07.2015 um 12:00 h.

Domanda n. 1

Ad una attenta lettura degli elaborati di gara sono emersi dei dubbi in merito ai quali chiediamo cortesemente un chiarimento.

Il termine per la consegna dei plichi è stabilito il 15.07.15 alle ore 12.00?

Risposta n. 1

Come indicato nel bando di gara a pagina 7 il termine per la consegna dell'offerta è il giorno 15./07/2015 alle ore 12.00.

Anfrage Nr. 2

Bei aufmerksamem Studium der Ausschreibungsunterlagen sind Zweifel aufgekommen, bezüglich derer wir höflich um Aufklärung ersuchen:

Sind die im Art. 2 des Berichtes Leistungsverzeichnis und Kostenschätzung angegebenen Tage verpflichtend?

Antwort Nr. 2

Die einzig verpflichtenden zeitlichen Termine sind jene, die in der Bekanntmachung der Ausschreibung sowie in den Wettbewerbsbedingungen angegeben sind.

Domanda n. 2

Ad una attenta lettura degli elaborati di gara sono emersi dei dubbi in merito ai quali chiediamo cortesemente un chiarimento.

Le date indicate all'art 2 della Relazione elenco delle prestazioni e stima dei costi sono tassative?

Risposta n. 2

Le uniche date temporali tassative sono quelli indicati nel bando e nel Disciplinare di gara.

Mit freundlichen Grüßen

Distinti saluti

Der Verfahrensverantwortliche Il Responsabile Unico del Procedimento

Generaldirektor Direttore Generale

Dr. Ing. Konrad Engl

